

Smluvní modul "Akceptace karet" (EULUX)

Contract Module "Card Acceptance"

Prezenční forma Distanční forma

k existující "Rámcové smlouvě pro bezhotovostní platby" to the existing "Framework agreement for cashless payments"

Obchodník <u>Město Šternberk</u>	Contract no. F2F	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Modifikace Modification Pobočka/země <u>Česká republika</u>	Contract no. SEC	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Obnova Renewal MCC <u>7, 5, 2, 3</u> Obor <u>Parking</u>	Contract no. MPO	<input type="text"/>

Cenový model

Pricing model(s)

Cenové modely a odpovídající poplatky jsou stanoveny v přílohách "Cenová tabulka pro akceptaci karet", které tvoří nedílnou součást tohoto Smluvního modulu.

Worldline nabízí a fakturuje Obchodníkovi za dohodnuté značky karet a typy karet různé mezibankovní poplatky, jednotlivě specifikované poplatky (poplatky za směnu, poplatky za kartový plán a Worldline poplatky za procesování). Pro cenový model "Blended" jsou výše uvedené poplatky spojeny do jediné sazby.

Obchodník prohlašuje, že vzal na vědomí informace, specifikované pro jednotlivé položky dle značky karty a typu karty ve vztahu k různým úrovním poplatků za směnu (interchange fee) a poplatků za kartový plán (card scheme fee), kdy tyto jsou k dispozici na worldline.com/merchant_services/interchange a worldline.com/merchant_services/scheme_fees.

Zatržením tohoto políčka Obchodník výslovně zmocňuje Worldline ke sdružení výše uvedených poplatků a k využití cenového modelu "Blended".

Obecné požadavky General fees

Poplatky za zpracování Processing fees	Reklamacce Chargebacks	CZK <input type="text"/> /za reklamaci
	Návrat (Kredit) – Blended Refund (Credit)	<input type="checkbox"/> <input type="text"/> % + CZK <input type="text"/> /trans. <input type="checkbox"/>
	Návrat (Kredit) – Interchange++	Poplatky kartovým společenstvem Card scheme fees
		Worldline poplatky za procesování Worldline acquiring fees <input type="checkbox"/> <input type="text"/> % + CZK <input type="text"/> /trans. <input type="checkbox"/>
		Interchange Náhrada dle specifikací kartových společností
	Poznámky Remarks	<input type="text"/>
	Následné záznamy Subsequent entries	na zákl. T&M T&M basis
	Změna hlavních údajů (např. adresa, údaje o účtu)	na zákl. T&M
	Poskytnutí kopií (např. smluv, oznámení o výplatě)	bezplatně Free of charge
	Zvláštní výkazy, objednané Obchodníkem (analýzy jednotliv. transakcí, přehled, atd.)	CZK <input type="text"/> /hodina hour

Dodání a úhrady Delivery and reimbursement

Měny Currencies	Dodání v ¹ Delivery in	CZK	Dodání v ¹
	Úhrady v	CZK	Úhrady v
Typ úhrad Reimbursement type	<input checked="" type="checkbox"/> Netto úhrady Net settlement		<input type="checkbox"/> Brutto úhrady Gross settlement
	<input checked="" type="checkbox"/> Vyrovnání všeho (souhrnné úhrady) Settlement all		<input type="checkbox"/> SEPA Direct Debit
	<input type="checkbox"/> Vyrovnání prostřednictvím platby (platí dodatečné poplatky) Settlement by means of payment		<input type="checkbox"/> Započtení Offsetting
Frekvence úhrad Reimbursement frequency	<input checked="" type="checkbox"/> Denně <input type="checkbox"/> Týdně, vždy k _____ Daily Weekly, closing on		Datum dodání + _____ dnů pro bezpečnou e-komerci Delivery date days for Mail/Phone Order
Typ(y) oznámení Notice type(s)	<input checked="" type="checkbox"/> Úroveň transakce (detailed)		Datum dodání + _____ dnů pro mailové/telef.obj. days for Mail/Phone Order
	<input checked="" type="checkbox"/> Denní úroveň uzavření dle pobočky (summary)		<input type="checkbox"/> Po 2 týdnech <input type="checkbox"/> Měsíčně, vždy k _____ Bi-weekly Monthly, closing on
	<input type="checkbox"/> Shrnutí úhrad dle pobočky (recap)		Jazyk Language čeština
Frekvence výpisů Notice frequency	<input checked="" type="checkbox"/> Stejná jako frekvence úhrad Same as reimbursement frequency		<input type="checkbox"/> DCC výkaz report
Dodání výpisů Notice delivery	<input checked="" type="checkbox"/> Web servis "myPortal" Web service "myPortal"		<input type="checkbox"/> Potvrzení o dodání Delivery confirmation
	<input type="checkbox"/> PDF na e-mail níže <input checked="" type="checkbox"/> PDF na e-mail společnosti PDF to e-mail below PDF to company e-mail		<input type="checkbox"/> Týdně <input type="checkbox"/> Konec měsíce <input type="checkbox"/> Čtvrtletně Weekly End of month Quarterly
	E-mail <input type="text"/>		<input type="checkbox"/> Výpisy MRX – Obchodník v XML <input type="checkbox"/> Standard <input type="checkbox"/> Podrobné Detailed
	Jméno a příjemní (pro přihlášení do "myPortal") First and last name (for "myPortal" login)	<input checked="" type="checkbox"/> Paní <input type="checkbox"/> Pan <input type="text"/>	

PC	Worldline Sales ID	ID Top Node	ID HQ	Partner ID
<input type="text"/>	<u>P, M, T, 7, 5</u>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Worldline Financial Services (Europe) S.A.

Atrium Business Park | 33, rue du Puits Romain | L-8070 Bertrange | worldline.com/merchant-services

Poštovní adresa: Worldline Financial Services (Europe) S.A., Oddział w Polsce, ul. Prosta 68, PL-00-838 Warszawa

Bezpečnost údajů na kartě/PCI DSS

Card data security/PCI DSS

Společnost Worldline Financial Services (Europe) S.A. je povinna zajistit, aby řešení pro přijímání karet, která bude Obchodník používat, odpovídala platným bezpečnostním normám PCI.

<p>Infrastruktura Infrastructure</p>	<p>Výrobce terminálu <u>Worldline</u> Terminal manufacturer</p> <p>Typ terminálu <u>YONEO Master</u> Terminal type</p> <p>Terminál certifikován dle platného standardu PCI Terminal certified according to PCI standard in force</p> <p>Samostatně stojící terminál Stand-alone terminal</p> <p>Obchodník neukládá žádné údaje z karty Merchant does not save any card data</p>	<p>Poskytovatel síťových služeb <u>PMTsolutions AG</u> Network service provider</p> <p>ID terminálu <u>-</u> Terminal ID</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ano True <input type="checkbox"/> Ne False</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne</p>
<p>Údaje z karty Card data</p>	<p>Akceptace <input type="checkbox"/> e-shop <input type="checkbox"/> Tel. <input type="checkbox"/> Fax Acceptance <input type="checkbox"/> Webshop <input type="checkbox"/> Phone</p> <p>Uložení <input type="checkbox"/> Obchodníkem elektronicky Storage <input type="checkbox"/> By the Merchant electronically</p> <p><input type="checkbox"/> Obchodníkem fyzicky <input type="checkbox"/> By the Merchant physically</p>	<p><input type="checkbox"/> Poštou <input type="checkbox"/> Jiné <u>Parking Machine</u> Post <input type="checkbox"/> Other</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Poskytovatelem platebních služeb <u>PMTsolutions AG</u> By the payment service provider</p>
<p>Smlouva o akceptaci Acceptance agreement</p>	<p>Smlouva o akceptaci karet byla s Obchodníkem v minulosti předčasně ukončena.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Ne No <input type="checkbox"/> Ano – krádež dat z karty Yes, theft of card data <input type="checkbox"/> Ano,</p>

Nastavení a obchodní model Obchodníka The Merchant's business model

<p>Internetový obchod Webshop</p>	<p>URL _____</p> <p>Test-URL with login _____ (if shop is not active yet)</p>
<p>Nabízené produkty a služby Products and services offered</p>	<p>Počet transakcí/rok _____ Number of transactions/year</p> <p>Card turnover/year CZK <input type="checkbox"/> <250,000 <input type="checkbox"/> 250,000–1 mil. <input type="checkbox"/> 1 mil.–20 mil. <input type="checkbox"/> >20 mil.</p> <p>Cenové rozpětí produktů CZK _____ to _____ Price range products</p>
<p>Oblasti dodání Delivery regions</p>	<p><input type="checkbox"/> Domácí <input type="checkbox"/> Evropa <input type="checkbox"/> Celý svět (bez USA) <input type="checkbox"/> Celý svět (včetně USA) Domestic <input type="checkbox"/> Europe <input type="checkbox"/> Worldwide (excl. USA) <input type="checkbox"/> Worldwide (incl. USA)</p>
<p>Požadavky, plnění Obchodníkem Requirements fulfilled by the Merchant</p>	<p><input type="checkbox"/> Všeobecné obchodní podmínky, včetně práva na odstoupení a místa jurisdikce</p> <p><input type="checkbox"/> Přijetí obchodních podmínek zákazníkem před ukončením objednávky (tlačítko pro akceptaci)</p> <p><input type="checkbox"/> Právní oznámení, odpovídající místním zákonným ustanovením, včetně kontaktních údajů (tel./e-mail)</p> <p><input type="checkbox"/> Transparentnost v rámci e-shopu, katalogy a ceníky (DPH, náklady na dodání a manipulaci, atd.)</p> <p><input type="checkbox"/> K dispozici je potvrzení o objednání/dodání (bude dodáno Worldline Financial Services (Europe) S.A. v případě reklamovaných plateb)</p> <p><input type="checkbox"/> Objednávka Order <input type="checkbox"/> Dodací list Bill of delivery <input type="checkbox"/> Doručenka Postal receipt <input type="checkbox"/></p>

Doplňkové služby

Additional services

Obchodník je povinen přijímat karty v souladu s odpovídajícím datovým listem.

Záruka hotelové rezervace	<input type="checkbox"/> Informační list "Záruka hotelové rezervace na kreditní kartou"
Zaplacení zálohy hotelu	<input type="checkbox"/> Informační list "Hotelová rezervace prostřednictvím zálohové platby kreditní kartou (Vklad zálohy pro hotel)"
Rezervace půjčení vozu	<input type="checkbox"/> Informační list "Rezervace půjčení vozu na kreditní kartou"

Poznámky

Remarks

¹ Pro UnionPay a JCB jen v odpovídající národní měně.

Šrafované části platí výhradně pro distanční obchodování.

Nedílné součásti smlouvy Integral contract components

<p><input checked="" type="checkbox"/> Příloha "Cenová tabulka pro akceptaci karet"</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> "Všeobecné obchodní podmínky pro přijímání karet"</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Informační list "Pokyny pro dodržení PCI DSS"</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Formulář "Identifikační povinnosti v souvislosti se zákonem proti praní špinavých peněz"</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Informační listy dohodnuté v kapitole "Dodatečné služby" (pokud jsou)</p>	<p><input type="checkbox"/> Informační list "Nejlepší postupy pro internetové obchodníky"</p> <p><input type="checkbox"/> Informační list "3-D bezpečný postup pro váš online obchod"</p> <p><input type="checkbox"/> Informační list "Bezpečnostní rady pro mailové/telefonické objednávky"</p> <p><input type="checkbox"/> Informační list "Dodávka zboží a služeb v USA"</p> <p><input type="checkbox"/> Příloha _____</p> <p><input type="checkbox"/> Příloha _____</p>
--	---

Tento Smluvní modul doplňuje "Rámcovou smlouvu pro bezhotovostní platby" a tvoří její nedílnou součást. Existence nebo současné uzavření Rámcové smlouvy je povinné. Tento Smluvní modul modifikuje respektive nahrazuje všechny předchozí varianty téhož Smluvního modulu. Všechny poplatky, uváděné v tomto Smluvním modulu jsou bez DPH.

Obchodník bude přijímat vybrané platební karty jako platební prostředky a předá odpovídající transakce Worldline Financial Services (Europe) S.A. Obchodník je povinen dodržovat pravidla pro akceptaci karet, vztahující se na zde uváděný typ podnikání (prezenční a/nebo distanční podnikání).

Obchodník potvrzuje, že obdržel a přečetl si všeobecné obchodní podmínky a další nedílné součásti smlouvy, rozumí jim a akceptuje je. **Obchodník především bere na vědomí ustanovení "Všeobecných obchodních podmínek pro přijímání karet", týkající se zrušených plateb a monitorování podvodů dle kapitoly 10, ustanovení, týkající se ochrany osobních údajů dle kapitoly 14 a také ustanovení o odpovědnosti dle kapitoly 15.**

Všechny právní vztahy, vyplývající z tohoto Smluvního modulu a vznikající mezi Obchodníkem a společností Worldline Financial Services (Europe) S.A., se řídí lucemburským právem. Výhradním místem jurisdikce je Lucembursko.

<p>Datum a místo _____ DD MM RRRR</p>	<p>Datum a místo _____ DD MM RRRR</p>
<p>Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka _____</p>	<p>Podpisy oprávněných osob za Worldline Financial Services (Europe) S.A. *</p>

STANISLAV ORSÁG

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny

Worldline Financial Services (Europe) S.A.

Atrium Business Park | 33, rue du Puits Romain | L-8070 Bertrange | worldline.com/merchant-services

Poštovní adresa: Worldline Financial Services (Europe) S.A., Oddział w Polsce, ul. Prosta 68, PL-00-838 Warszawa